

# HOROYA

TRAVAIL

JUSTICE

SOLIDARITÉ

25  
FRANCS

• BUREAUX, IMPRIMERIE PATRICE LUMUMBA 2<sup>ème</sup> ETAGE •

B. P. 341 = CONAKRY Tél. 51-56

## EDITORIAL

### C. E. R. ou Collèges d'Enseignement Révolutionnaire

«Notre réforme de l'enseignement aurait dû commencer par les C.E.R. depuis 1959».

Ainsi s'exprimait le camarade secrétaire général du Parti, le président Ahmed Sékou Touré, au cours de la réunion qui a groupé le lundi 22 août les cadres politiques des fédérations de la capitale à la permanence du Parti.

Une telle déclaration émanant du secrétaire général du Parti replace avec netteté l'important problème des collèges d'enseignement rural dans le processus général de l'édification de notre pays.

Elle procède du courage militant qui constitue l'un des facteurs déterminants des succès incessants de notre entreprise révolutionnaire.

Avec le secrétaire général du Parti, tous les militants révolutionnaires qui ont une claire vision des profonds changements de toutes sortes que les collèges d'enseignement rural vont opérer dans la vie de notre peuple et le développement de la nation conviennent pour dire que notre engagement politique envers le Parti nous fait obligation de reconnaître que les décisions relatives à la création et à l'organisation des C.E.R. auraient dû être prises quelques années plus tôt. Car en fait il s'agit de véritables collèges d'enseignement révolutionnaire

Le révolutionnaire qui d'instinct répugne à dormir sur ses lauriers se caractérise par son aptitude à appréhender les étapes successives de l'avenir et à déterminer à l'avance les voies et moyens lui permettant d'accéder à cet avenir.

Ainsi, sans porter le moindre préjudice à nos victoires accumulées, pouvons-nous en révolutionnaires conscients et conséquents affirmer que tout restait à faire tant que nous n'avions pas créé dans nos campagnes où vivent 90% de nos populations, les relais qui doivent embrayer sur notre peuple, moteur de l'histoire, des impulsions des connaissances scientifiques et technologiques indispensables à la transformation radicale de notre société. Ces relais sont créés : ils ont nom les C.E.R. ou Collèges d'Enseignement Révolutionnaire.

Bien sûr depuis l'indépendance, nous formons dans tous les domaines de nombreux cadres techniques qui doivent assurer le développement économique du pays. Mais nous devons reconnaître que nous n'avions pas jusqu'ici suffisamment pensé aux vecteurs de la civilisation technique ayant pour charge de propager le savoir-faire.

Force nous est de reconnaître que bon nombre de nos hauts cadres techniques, ingénieurs agronomes, en bâtiments, docteurs vétérinaires brusquement placés à la fin de leurs études au contact des champs, des paysans, du monde rural, se demandent souvent par quel bout commencer. Leur désarmement s'explique aussi bien de leur totale impréparation aux tâches que nous leur confions qu'au grand vide auquel ils se trouvent confrontés du fait de l'absence des relais dont nous parlions plus haut. Nos jeunes cadres nantis de solides connaissances sont en effet formés dans l'optique des sociétés dites «avancées» où ils pourraient certainement faire des miracles. Mais confrontés aux tâches «mineures» mais combien essentielles de notre société où tout est à bâtir, nos jeunes camarades se trouvent littéralement perdus.

Notre rôle consiste à corriger cette importante lacune et à valoriser leurs immenses potentialités

(Suite page 3)

## Intenses activités agricoles dans la fédération de Labé 32 tonnes de graines de Coton jeté en bonne terre

De notre correspondant Jean Paul CAMARA

A la «Kolima», une réunion du bureau de l'Union locale de la C.N.T.G. a groupé les membres du Conseil Syndical et les responsables de la production du coton pour discuter du programme coton. A la permanence fédérale, congrès pour l'élection de 3 camarades au Bureau fédéral et reconstitution du Comité régional des femmes. Et enfin l'ensemencement d'un hectare de coton par le Bureau fédéral. Telles sont les préoccupations actuelles des responsables politiques et administratifs de la Fédération de Labé.

### Programme Coton

Après audition du rapport du Comité de gestion, M. Sakho Bounama, secrétaire général de l'Union locale de la C.N.T.G. de Labé, le 12 août dernier, a invité ses collègues et les responsables présents, au travail producteur. «Camarades, a-t-il dit nous avons 72 hectares à ensemenecer. C'est une grande surface; mais quand on pense au nombre de travailleurs qu'il y a à Labé, c'est peu de choses. Nous avons reçu 32

tonnes de graines de coton. A présent, nous n'avons qu'à nous mettre à l'oeuvre si nous tenons à être le porte-drapeau, de la production du coton de toute la République.»

«L'enjeu est d'importance! Que chacun y mette du sien.»

Se mettant alors au travail, les syndicalistes et les travailleurs de l'Administration générale se sont retrouvés pendant deux jours (les 14 et 15 août) au champ pour réaliser leur objectif.

Les 72 hectares sont à présent couverts de semence.

## Le comité régional des femmes

Le Ministre délégué de la Moyenne-Guinée, M. Damantang Camara, membre du B.P.N. a dirigé le 13 août les élections partielles et l'installation du Comité Régional des femmes.

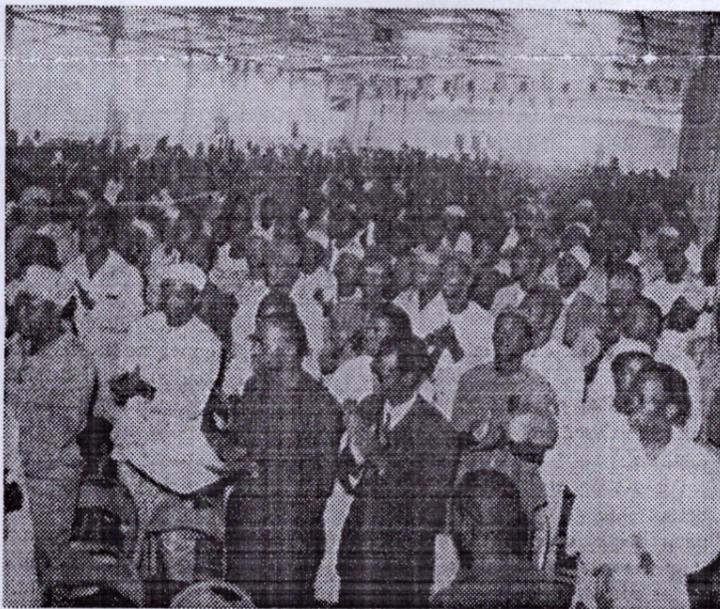
C'est sous les applaudissements nourris que le Ministre-délégué s'est adressé aux congressistes en ces termes: «Camarades nous sommes venus ici pour appliquer, une des décisions de la 1ère session de l'année

(Suite page 3)

## Une délégation syndicale guinéenne en Bulgarie

Répondant à une invitation du Syndicat des travailleurs des Mines de Bulgarie, une délégation du Syndicat National des Mines et Carrières de la République de Guinée composée des Camarades Mansaré Massa et Bangoura Paul respectivement secrétaire général adjoint et secrétaire aux affaires sociales envoyés par la Confédération Nationale des Travailleurs de Guinée a quitté la Capitale le mardi 23 août 1966 par le vol régulier de la C.S.A. à destination de Sofia. Durant quatre semaines les Syndicalistes Guinéens échangeront leurs expériences avec les Syndicalistes et Travailleurs des Mines de la Bulgarie.

Ils participeront également à la fête Nationale Bulgare le 9 Septembre 1966.



Les militants de la capitale ont suivi avec un vif intérêt les décisions du C.N.R. de Labé.

En quittant la Permanence Nationale, lundi les membres du B.P.N. ont été chaleureusement applaudis par les militantes et militants de Conakry.

## Les compte-rendus du C. N. R. de Labé dans la fédération de Boké

Une conférence a groupé autour du Bureau fédéral le 4 août, tous les responsables politiques et administratifs de la Section de Boké dans le cadre du compte-rendu des travaux du C.N.R. tenu à Labé.

Après un commentaire sérieux du sens de la Résolution Générale, le Bureau fédéral a invité les responsables et les militants à mobiliser tous les efforts en vue de la réalisation sans défaillance des objectifs fixés par les Assises de Labé.

A l'issue de la conférence, deux délégations du Bureau fédéral conduite l'une par le Camarade Camara Aboubacar et l'autre par le Gouverneur de Région ont parcouru toutes les Sections de la Fédération et ont commenté les décisions historiques issues des travaux de Labé. Partout les délégués furent l'objet d'un accueil enthousiaste et fraternel de la part de nos responsables et militants des Sections.

(Suite page 2)

# LA GUINÉE L'AFRIQUE LE MONDE

« Avec l'industrialisation, la démographie intimement liée aux effets heureux de nos réalisations sociales, l'économie agricole va être repensée »

a déclaré M. Damantang Camara, ministre de la Moyenne-Guinée au C.N.R. de Labé.

## Reboisement

D'intenses activités ont été particulièrement déployées en vue du reboisement des abords et des sources des principaux cours d'eau

Pour les seules Régions de Mali, Labé, Dalaba, à l'exclusion des autres pour lesquels les

## SUITE ET FIN

chiffres exacts ne sont pas encore connus, nous avons dénombré près de 200.000 plants de cacia, benjoin, de gméla et de pin.

Les pépinières d'arbres destinés à la reforestation accusent plus d'un million de plants qui seront sans cesse augmentés pour satisfaire le vaste programme élaboré pour la régénération des forêts et des sols.

L'acquisition par certaines Régions de tracteurs mécaniques adaptables aux tracteurs accoutumés par le rendement élevé de ces machines (1 trou par minute) le rythme de la mise en terre et l'élargissement des zones de plantation.

Il s'agit donc de la mise en place effective d'une vaste action de restauration de la couverture en Moyenne-Guinée.

## Lutte contre les feux de brousse

L'éducation des masses paysannes se poursuit activement et inlassablement au cours des réunions des différentes cellules du Parti, au cours des différentes tournées des responsables politiques et administratifs.

Les militants sont conscients des faits du feu non contrôlé à travers la brousse. La création de plantations, la participation des militants aux journées de reboisement ont éveillé les consciences à la nécessité de la sauvegarde de la végétation. Les feux précoces deviennent de plus en plus une pratique courante.

La surveillance et la protection des réserves et des plantations forestières deviennent une affaire collective et il est permis d'espérer que nous nous acheminons vers la reconstitution de la couverture forestière en moyenne-Guinée.

## ARTISANAT

Une initiative heureuse a été prise il y a un an à Labé par la construction d'un ensemble où sont regroupés 200 artisans de la Région : teinturiers, cordonniers, tailleurs, brodeuses, tricoteuses et tisserands.

Je pense que c'est là un jalon essentiel dans la formation des Coopératives parce qu'il y

a dans ce centre qui est un modèle du genre, une véritable vie de ruche faite de collaboration et de solidarité.

Les succès de ce centre étant très encourageants, chaque Région de la Moyenne-Guinée se dotera, l'an prochain, d'un ensemble du type.

En attendant des Coopératives d'artisans sont en création à Mamou et Pita.

## Fermes régionales

Des fermes régionales existent dans les régions de Mamou, Pita, Labé et Dalaba.

Ces fermes qui ne sont encore qu'à leur début connaîtront l'an prochain un essor plus grand et auront pour vocation, la diffusion des races améliorées, la fourniture de viande et de produits laitiers de meilleure qualité.

A titre indicatif, la ferme avicole de Mamou compte 3.241 volailles et a commercialisé pour l'année 1966 : 200.878 œufs.

## Navetanat

Le navetanat véritable plaie sociale s'accroissait à une cadence demeurée. Depuis cette année les responsables politiques et administratifs de la Moyenne-Guinée conscients du danger de cet exode ont entrepris des séries de conférences éducatives au niveau de toutes les Fédérations.

Les militants participent activement à cette campagne éducative et nous assistons à un net ralentissement du rythme des départs.

On assiste en même temps au retour de groupes de jeunes gens devenus qui ne cachent pas leur amertume devant le progrès et les résultats obtenus par leurs camarades restés au Pays.

## COLLEGE D'ENSEIGNEMENT RURAL

En ce qui concerne l'implantation des Collèges d'Enseignement Rural une large information a été donnée tout d'abord à la Conférence Economique de Mali en Février et des dispositions pratiques ont été prises à la Conférence économique de Pita en juin dernier à savoir :

- fixation par Région du nombre définitif des classes à ouvrir en Octobre prochain.

- recommandations précises aux Régions en ce qui concerne la délimitation et l'aménagement des domaines à mettre en valeur par les C.E.R., l'édification des salles des classes, enfin leur contribution financière pour l'acquisition des instruments aratoires.

Dès après le présent Conseil National de la Révolution toutes les Régions administratives de la Moyenne-Guinée, entreprendront les travaux que nécessitent l'im-

plantation des CER afin que soient respectées les décisions du Parti et du gouvernement.

L'Ecole Normale Primaire sera en définitive installée à Pita dans les anciens locaux rendus disponibles au Kinkon.

## Divagation des animaux

En application des décisions arrêtées par la Conférence de Pita, les militants s'organisent pour la mise en place des parcs et de tapades collectifs renforçant ainsi la solidarité au sein de la communauté villageoise.

## CAMMERCIALISATION DU BETAIL

La commercialisation du bétail en vue du ravitaillement des centres urbains se poursuit à un rythme satisfaisant. Sur 45.224 bœufs à fournir il a été livré à ce jour 31.454 soit 69 %

En raison de certaines remarques formulées par quelques Fédérations, il serait souhaitable de tenir compte des chiffres des nouveaux recensements pour reconsidérer les normes primitivement fixées.

De nombreux foyers de maladies infectieuses éclatent sporadiquement et les services de l'élevage rencontrent parfois des difficultés pour l'obtention des vaccins nécessaires. Il importe que le Ministère de l'Economie Rurale envisage des mesures pour assurer un approvisionnement rapide des Régions.

En ce qui concerne la livraison des peaux de bœufs les normes fixées sont largement dépassées pour l'ensemble de la Délégation qui a atteint 124 % pour une prévision de 190 tonnes 200.

Les militants s'intéressent de plus en plus à la production du miel dont une large proportion rentre dans la consommation domestique.

Deux centres d'apiculture sont créés à Labé et à Pita. Il y a lieu de mentionner que des milliers de ruches non encore habitées ont été installées par les Comités de base.

Dix étangs de pisciculture dont certains sont en plein rendement à Mamou et à Pita apportent dans l'alimentation un point appréciable. Des Alevins y seront prélevés pour le peuplement du lac du barrage de Kinkon.

## Riz

Après les décisions tendant à encourager la production du riz, un recensement systématique des plaines a été entrepris dans les régions de Gaoual et de Koundara et ce fut une véritable ruée vers les plaines fertiles de ces régions.

Les hommes de toutes les conditions, anciens commerçants ou anciens transporteurs, fonctionnaires en activités ou à la retraite se sont lancés dans la culture du riz.

De son côté, le Ministère de l'Economie Rurale a prêté une assistance soutenue aux paysans par l'envoi de mécaniciens et de techniciens de l'agriculture pour l'encadrement. Ce qui a permis de dépasser de loin les normes initialement fixées. Koundara qui devait ensemencer 1.400 hectares a déjà atteint 13.971 hectares, Gaoual pour sa part en est à 610 hectares, les labours continuent et laissent espérer le double de ces superficies.

Cet accroissement des superficies emblavées implique nécessairement l'envoi en temps utile de moissonneuses pour faire face aux travaux de récolte parce que l'étendue des champs est hors de proportion avec les moyens existants pour assurer la prochaine récolte.

Monsieur le Secrétaire général du Parti Démocratique de Guinée,

Honorables invités, Camarades délégués,

Nous devons signaler aussi qu'un effort considérable a été

accompli dans la culture vivrière. Les superficies de fonio, du riz, de patates, de manioc et de taro ont été doublées au niveau de chaque cellule de production. Ce qui nous a permis d'espérer une amélioration sensible de l'équilibre alimentaire dès les récoltes prochaines.

Cet aperçu est la traduction fidèle du travail accompli en Moyenne-Guinée. Les premiers artisans de cet effort de production sont les masses paysannes, militants fidèles dans l'application des lois d'ordre du Parti et nous affirmons qu'elles en seront les véritables bénéficiaires.

En annexe à ce compte-rendu nous avons joint des tableaux comportant les normes fixées, les réalisations et un calcul approximatif de pourcentage.

Ces tableaux de production intéressent l'orange et l'essence d'orange, le miel et la cire, le palmiste, les tomates et le maïs, le café, le bétail et ses sous-produits, le coton.

## Les ouvriers de l'Imprimerie Patrice Lumumba ont installé leur coopérative

Le personnel de l'Imprimerie Nationale «Patrice Lumumba» réuni en Assemblée générale le 23 août 1966, après avoir analysé en détail l'esprit qui a amené notre Parti et son Gouvernement à créer des coopératives au sein des services d'Etat et de nos Unités de Production, a fait l'élection de son Conseil d'Administration.

Voici la composition de son bureau.

Conseil d'Administration de la Coopérative de consommation de l'Imprimerie Nationale «Patrice

- Lumumba».
- Président: Sy Mamadou
  - Vice président: Kaba Sékou
  - secrétaire administratif: Camara Mohamed
  - Trésorier général: Soumah Mohamed
  - Trésorier adjoint: Touré Ibrahima
  - 1er Commissaire aux comptes: Kane Zattor
  - 2è commissaire aux comptes: Boye Ibrahima
  - 3è commissaire aux comptes: Kaba Djibril
  - 4è commissaire aux comptes: Fofana Salifou

## Les compte-rendus du C.N.R. de Labé dans la fédération de Boké

Parlant de l'effort à fournir en vue de la réalisation des normes de production déterminées dans tous les domaines de la production agricole pour une augmentation de nos produits d'exportation afin d'accroître nos moyens de paiements extérieurs, d'intensifier la production vivrière dans le but de nous suffire largement pour l'arrêté définitif des importations de denrées alimentaires, les délégués ont mis en garde les responsables et les militants contre la paresse, l'oisiveté et le parasitisme.

«Il faudrait, disaient-ils, qu'à partir de ce C.N.R., que chacun se considère comme étant le seul responsable de la satisfaction des aspirations légitimes de nos masses populaires et comme tel, se surpasse dans tous les domaines de la production agricole

et industrielle pour l'implantation définitive d'une économie viable».

De notre correspondant CAMARA ABOUBACAR

MILITANTS DU P.D.G. !  
 CONSIDEREZ-VOUS COMME SOLDATS !  
 ORGANISEZ-VOUS !  
 PRENEZ TOUTES LES INITIATIVES CREATRICES POUR CONSOLIDER LES BASES DE LA REVOLUTION !

# LA GUINÉE L'AFRIQUE LE MONDE

## 32 tonnes de graines de Coton jetés en bonne terre

(Suite de la première page)

1966 du C.N.R. tenue les 28,29 et 30 juillet dernier en cette même salle, à savoir compléter le nombre des membres du bureau fédéral à 10 personnes et le comité régional des femmes.

Après avoir rappelé une fois de plus, les statuts du Parti et évoqué ses multiples tâches, M. Damantang Camara a ajouté : «On se rappelle qu'une des conséquences de la loi-cadre du 8 Novembre, avait été la suppression des comités régionaux des femmes; cela ne signifie point que le P.D.G. n'a pas confiance aux femmes; mais à chaque phase de la Révolution, correspond une forme actionnelle donnée. Le P.D.G. a toujours loué le rôle éminent joué par la femme de Guinée dans la révolution».

Avant l'élection M. Barry Samba Safé, député et secrétaire fédéral de Labé a remercié le Ministre-délégué de la Moyenne-Guinée. Il a salué et félicité à travers lui le B.P.N.

Parlant de la Fédération de Labé, M. Barry Samba Safé a dit «la santé politique de Labé est très bonne».

Il a ensuite félicité M. Cndé Emile, Gouverneur de Labé, sans oublier le comité J.R.D.A. de la Fédération qui, a-t-il accentué, participe sans relâche à toute les activités.

Le Député Barry Samba Safé a terminé son exposé en invitant les militants et les militantes de toute la fédération de Labé au travail créateur. Voici la répartition des tâches du Bureau Fédéral.

- Secrétaire Fédéral:** Barry Samba Safé
- Secrétaire Administratif:** El Hadj Diallo Amadou Larie
- Trésorier:** El Hadj Bella Sow
- Secrétaires à l'Organisation:** Dione Maguette
- Soumano Diély Kani,** nouveaux élus
- Secrétaire à l'Economie:** Diallo Mamadou Labico
- Secrétaire aux Affaires Sociales:** Bah Saoudatou
- Secrétaire aux services civiques:** Baldé Oumar Sadio (nouveau élu)
- Secrétaire Milice populaire:** Nabé Karamoko
- Gouverneur de Région:** Cndé Emile

### BUREAU REGIONAL DES FEMMES

- Présidente:** Bah Saoudatou (membre du bureau fédéral)
- Vice-Présidente:** Soumano Diély Kani (membre du bureau fédéral)
- Trésorière:** Diallo Ousmane dite N'ga Ouissou
- Secrétaires à l'Organisation:** Diallo Mariama Foréko  
Diallo Binta Tata  
Diallo Safiatou  
Cissé Aminata
- Secrétaires à l'Economie:** Diallo Sayon
- Baldé Battouly**
- Secrétaires Administratives:** Hadja Bangoura Kadiatou  
Tounkara Kadé
- Secrétaires aux Affaires sociales:** Bah Fatou

Diallo Salimatou.

Après les élections le Ministre-délégué de la Moyenne-Guinée a, au nom du B.P.N. et en son nom personnel, adressé ses vives félicitations aux congressistes.

«Etre responsable a-t-il dit c'est primer l'intérêt du peuple sur ses propres intérêts. Voilà camarades, jusqu'où vous appellent vos nouvelles tâches de responsables.»

A chaque phase nouvelle, une création nouvelle. D'où la naissance du service civique qui doit entre autres lutter contre l'exode rural et le navetanat. Le recrutement se fera dans toutes les sections parmi les jeunes les plus engagés. Ils recevront une formation militaire.

### La milice populaire

MILICE POPULAIRE:

«Un peuple qui lutte pour la sauvegarde de sa souveraineté

doit être prêt à se battre, à se défendre jusqu'à la dernière goutte de sang.» C'est encore le sens qu'a donné le Ministre-délégué M. Damantang Camara au cours de son exposé sur la création des milices populaires.

«La milice populaire sera recrutée parmi les jeunes qui ont su répondre nuit et jour, à l'appel du Parti; des jeunes gens qui savent faire respecter la ligne du Parti. C'est parmi ceux-là donc que la milice populaire sera choisie.»

Le Ministre de la Moyenne-Guinée, M. Damantang Camara a terminé son exposé, en annonçant aux militants et aux militantes qu'ils auront la joie et le privilège de recevoir une fois de plus, trois chefs d'Etat; et que Labé plus qu'au C.N.R. saura se surpasser pour rendre agréable le séjour de ces illustres hôtes.

## Le stage de formation politique à Téliélé

(Suite de la page 4)

par M. Thiam Abdoulaye gouverneur de la région.

La structure organique et fonctionnelle du P.D.G. et les organisations civiques seront traitées par M. Lamarana Diallo, secrétaire-administratif du bureau fédéral.

Le rôle des organismes dirigeants du parti revient à El Hadj Abou, secrétaire fédéral.

Les effets du système colonial par M. Sambou Ibrahima. Tous les aspects de la vie de la nation seront passés en revue par les responsables de la fédération afin de mieux éclairer les militants.

Au cours de cette réunion le gouverneur de région, M. Abdoulaye Thiam a expliqué que

le récent C.N.R. de Labé a parlé du bon fonctionnement des services et il a ajouté qu'à l'heure où de nouveaux progrès sont enregistrés avec satisfaction dans tous les domaines, la paresse, le retard, le chômage, doivent disparaître pour que s'implantent à jamais l'exactitude et la bonne collaboration.

Chaque service doté d'un budget devait encore déclarer le Gouverneur ne doit présenter aucune carence dans son fonctionnement rationnel et efficace.

Ainsi je suis certain que vous utiliserez tous les moyens pour renforcer et accroître l'économie du pays dans tous les domaines conclut le gouverneur de la région administrative.

## Communiqués

Les Conseillers généraux de la Région Administrative de Yomou sont convoqués en session ordinaire, le 1er septembre à 9 heures, dans la salle de délibération.

Ordre du jour: 1<sup>o</sup> étude du projet de budget 1966-67

2<sup>o</sup> renouvellement du bureau du Conseil.

3<sup>o</sup> divers.

En raison de l'importance de l'ordre du jour les conseillers doivent se rendre à Yomou le 31 août 1966.

L'Office National des Transports Publics et Routiers informe son aimable clientèle que, désormais, toutes les locations de Cars T.U.C. seront payées au comptant.

Le paiement doit être effectué par versement en espèces ou remise de chèque dûment visé au Service de Comptabilité de l'Entreprise (Caisse Principale).

Aucune demande de location ne sera prise en considération par notre service d'exploitation tant que cette condition préalable n'est pas remplie.

Par ailleurs, le Conseil général de la Région de Siguiri est convoqué en session budgétaire le mardi 30 août 1966 à 9 heures précises.

Sont invités à assister à cette session les 30 conseillers généraux, les commandants d'arrondissement et les chefs de services régionaux.

## EDITORIAL

(Suite de la première page)

en créant toutes les conditions propres à rendre leur action efficiente.

Pour ce faire, nous devons généraliser l'instruction et l'éducation et propager la science et les techniques dans la campagne.

Nous devons former des hommes nouveaux, des producteurs qui maîtrisent à la fois le savoir et le savoir-faire.

Le C.N.R. de Labé nous en trace la voie et nous en offre les moyens: les C.E.R.

En effet les C.E.R., Collèges d'Enseignement Révolutionnaires vont au coeur même de nos villages installer l'atelier du village, l'université du village, le centre de recherche du village, creuset de formation d'une société nouvelle au village.

Ainsi, chaque village par ses propres efforts conquerra le bonheur et acquérant et en développant le progrès technique: il deviendra ainsi une usine de progrès.

Les adversaires et ennemis cachés de la Révolution ont déjà perçu que cette décision qui va au devant des aspirations de notre peuple va grâce à la généralisation du savoir et du savoir faire, lancer notre pays dans un grand bond en avant. Ils savent que nous sommes en train de conquérir les moyens aptes à nous soustraire de l'emprise et du chantage de leurs maîtres impérialistes.

Ces ennemis tremblent déjà car ils réalisent parfaitement que le succès des C.E.R. c'est la victoire définitive de la Révolution, c'est l'implantation définitive du P.D.G. dans le coeur de chaque guinéenne et de chaque guinéen.

C'est pourquoi, ils hésitent, murmurent; commentent de manière déloyale les décisions de Labé, dans le dessein de démobiliser notre peuple.

Mais l'enthousiasme exceptionnel que les cadres et militants déploient pour mettre en oeuvre les décisions de Labé consacrent dorénavant et déjà leur échec.

Car, les militants et les cadres révolutionnaires du Parti savent que pour que La Guinée devienne un pays riche, prospère et réellement indépendant, il importe, comme ne cesse de le souligner le secrétaire général du Parti, il importe de transformer radicalement les structures de notre économie.

Cette tâche sera de longue haleine. Mais son succès est d'avance assuré.

Ces hommes conscients et désaliénés, ces hommes nouveaux, les C.E.R. en seront le centre de formation par excellence.

Oui, les C.E.R. constituent une mesure d'hygiène aussi bien culturelle qu'économique et c'est pourquoi ils ne peuvent, en aucune manière, faire l'affaire de la réaction et des réactionnaires, de ceux-là qui voudraient continuer à exploiter le peuple travailleur, à offrir notre pays, pieds et mains liés aux puissances d'argent.

Ceux-là et seulement ceux-là sont hostiles aux C.E.R. Hostilité donc normale puisqu'il s'agit d'une opposition réactionnaire, que la vigilance de notre Parti saura sans aucun doute anéantir.

Car, en fait de quoi s'agit-il?

De développer intellectuellement, moralement, techniquement 4 millions de guinéens. Il est nécessaire donc de développer l'éducation de la jeunesse, car comme le souligne chaque fois le secrétaire général du Parti, les qualités de la jeunesse et ses défauts sont l'image des qualités et défauts d'un peuple, d'une société.

C'est souligner la nécessité impérieuse pour la seconde étape de notre réforme d'accroître les moyens de développement de notre peuple et de sa jeunesse.

Le véritable militant révolutionnaire est donc bien fondé pour dire que nous aurions dû entreprendre depuis 1959 une oeuvre si exaltante et si pleine d'espérance réalisable.

Ils sont conscients, avec le secrétaire général qu'en moins de 5 ans, lorsque le Parti fera le bilan dans la formation de la jeunesse dans les C.E.R. et les résultats de la production dans les différents domaines chacun aura mesuré l'importance du bond révolutionnaire lancé à partir des assises du C.N.R. 1966 de Labé.

HOROYA

# HOROYA

TRAVAIL — JUSTICE — SOLIDARITE

Organe Quotidien du Parti Démocratique de Guinée  
 COMPTE CHEQUES POSTAUX (C.C.P.) 7770  
 BANQUE CENTRALE R. G. (B.C.R.G.) 32-34-58

## Première victoire de nos footballeurs en Allemagne Mardi ils ont battu la sélection de Bonn 3-1

C'est avec succès que le «onze» national guinéen a disputé mardi 23 août à Bonn un troisième match amical en République Fédérale d'Allemagne. A l'issue d'une partie très passionnante, en présence des représentants de nombreux pays africains et européens, il a battu la sélection de Bonn et de Bad Godesberg par le score de 3 buts à 1.

Les deux premiers buts guinéens ont été marqués par Chérif Souleymane notamment aux 31e et 35e minute et le troisième par Diallo Kandia à la 39e minute du jeu. L'unique but allemand a été marqué à la 72e minute.

Le onze guinéen avait déjà disputé deux matches : le premier contre la sélection de

Rhénanie s'était soldé par une défaite de 3 buts à 2 ; le second contre une sélection d'une autre région avait vu les guinéens obtenir un match nul par 1 but à 1.

Jusqu'ici Chérif Souleymane a marqué trois buts, Sakho Bafodé, Diallo Kandia, Sylla Souleymane chacun un but.

## Le stage de formation politique à Téliélé

Le jeudi 18 août le Bureau fédéral de Téliélé a tenu une réunion ayant à son ordre du jour : l'Organisation d'un séminaire de formation idéologique avec la participation des ca-

dres administratifs et politiques du centre urbain.

Ce séminaire qui durera du 29 août au 12 septembre prochain groupe 200 séminaristes parmi lesquels on compte les membres des 9 comités directeurs ; les membres du comité régional de la J.R.D.A., les comités J.R.D.A. de la Section de Téliélé ; les membres des comités spéciaux de la J.R.D.A. ; les Conseillers Généraux ; les chefs de services ; les étudiants et élèves en vacances à Téliélé.

Le programme du séminaire comporte les thèmes suivants : Historique du P.D.G., politique extérieure du P.D.G.

Conscience, vigilance révolutionnaires, la Révolution guinéenne et le droit de l'homme. Tous les sujets seront exposés

Suite page 3

## A l'Ecole du Parti Le séminaire de formation politique à Conakry II

Le séminaire de formation idéologique des responsables politiques de la Fédération de Conakry-II, se poursuit à l'Ecole des cadres du Parti.

On sait que ce séminaire a débuté le 5 août dernier et se poursuivra jusqu'au 9 septembre prochain. Les conférences déjà données par les différents membres du Bureau fédéral ont successivement porté sur :

L'Historique du Parti Démocratique de Guinée, sa doctrine, son organisation et ses objectifs, le militant et la vigilance révolutionnaire

L'Etat, sa structure et son organisation

L'Economie guinéenne et la politique de développement

L'Economie non capitaliste de l'Etat

La Paysannerie et le rôle du paysan dans la Révolution

La Justice en République de Guinée

Et le néo-colonialisme en Afrique et dans le monde, sujet traité hier après-midi par le camarade Ansoumane Touré, membre du Bureau fédéral.

Ce sujet, qui fait l'objet de notre compte-rendu sur le déroulement de la formation idéologique des responsables politiques de Conakry-II, a traité

de toutes les méthodes que l'impérialisme et ses produits, le colonialisme et le néo-colonialisme utilisent en Afrique et dans le monde pour maintenir leur main-mise sur l'économie des pays en voie de développement, et perpétuer leur système de domination politique.

Dans l'exposé qu'il a développé, le camarade Ansoumane Touré a tout d'abord rappelé la vie des populations africaines avant la pénétration colonialiste. Après le partage de l'Afrique à la conférence de Berlin de 1885 a souligné le conférencier, les puissances impérialistes se sont donné une mission humanitaire pour pouvoir s'installer dans nos différents pays. Il a expliqué les conditions dégradantes dans lesquelles nos populations ont vécu sous la colonisation, et leur lutte permanente en vue de s'affranchir de la domination étrangère. Cette lutte permanente a trouvé son aboutissement pour nous guinéens avec le vote historique du 28 Septembre 1958, qui a mis fin à soixante années d'exploitation féroce et restauré notre peuple dans ses droits légitimes.

## Echos de la semaine du film - du 2 au 12 septembre

### «HAMLETA»

Dans les cinémas de la capitale, le public de Conakry verra un grand choix de Films Soviétiques. La sélection qui sera présentée comporte des films qui, dans bien des grandes salles de cinéma de l'Europe, de l'Amérique ou d'Asie ont reçu chaleureusement les faveurs du public. Il s'agit de films de très haute classe.

Les spectateurs guinéens se souviennent des Films Soviétiques tels que « Et l'Acier fut Trempé... », « Le Destin d'un Homme », « La Ballade du soldat », « L'Arc-en-ciel », et de bien d'autres grands films qui ne figurent pas au programme de cette semaine du Film. Il est certain que les films qui prendront leurs places, sont de qualité égale sinon supérieure.

En effet l'accueil réservé au Film HAMLET dans la patrie de Shakespeare, prouve nettement la haute maîtrise, le sérieux et le fini du travail des réalisateurs soviétiques.

Huit ans de travail assidu ont

permis la réalisation du film HAMLET, d'après l'œuvre du grand dramaturge anglais WILLIAM Shakespeare. Le réalisateur de ce film Grégori KOZINTSEV a étudié scrupuleusement de nombreux documents originaux de l'époque shakespearienne pour s'en pénétrer et devenir un contemporain d'HAMLET, ce qui lui a permis de nous révéler un Shakespeare moderne.

L'action du film HAMLET se déroule au Danemark, à l'époque médiévale. La tragédie du prince HAMLET qui a pour cadre, le sinistre Chateau d'Elsinor est une

ning Post «un chef d'oeuvre cinématographique» et la critique d'art JAMES Kennedy, ne se gênait pas pour dire qu'il «n'a jamais vu (même dans un excellent film de LAURENCE Olivier) d'acteurs aussi parfaits que ces russes».

Le New-York Times de Septembre 1964 reconnaissait que la présentation de «ce film a rendu brillante, l'inauguration du Festival» de New-York, tandis que le Napoli NOTTE s'exclamait : «L'adaptation faite par un réalisateur expérimenté, HAMLET



tragédie de tous les temps. Combien de héros, hier comme aujourd'hui, ont lutté pour la justice contre la cruauté, pour la vérité contre le mensonge, et qui, au cours de cette lutte ont dû aller jusqu'au sacrifice suprême. Mais dans le film, la création artistique déborde le cadre de la lutte perpétuelle du bien contre le mal. C'est par la création artistique qu'HAMLET est devenu une immortelle œuvre littéraire et le film atteint ce haut degré de perfection artistique qui donne le cachet à toute œuvre durable. C'est l'harmonie entre l'œuvre littéraire et l'œuvre cinématographique qui fait du Hamlet Grégori KOZINTSEV une des adaptations littéraires la plus réussie par le cinéma.

En effet de l'avis des critiques britanniques familiers de nombreuses adaptations cinématographiques de Hamlet, le Hamlet Soviétique est d'après le Mor-

est brillante et grandiose et a pris des dimensions presque cosmiques».

Ce film qui révèle un HAMLET actif intransigeant pour le mal mais aussi plus humain par sa revendication de responsabilité de dignité passera au «SYLICINEMA» le vendredi 2 septembre en soirée de Gala et le samedi 3 septembre au Club.

«Quel miracle de la nature, l'homme ! La beauté de l'univers ! La couronne de tout ce qui vit ! Ce cri d'HAMLET d'exaltation de l'homme a obtenu prix à Londres, un prix spécial au Festival de Venise, l'enthousiasme du public de nombreux pays qui l'ont prouvé, nul doute qu'à Conakry ce cri rencontrera un écho parmi les militants du P.D.G. dont l'action quotidienne qualifie l'homme en lui rendant et liberté et dignité.

LOUIS AKIN  
 (A suivre)

## LE MONDE EN BREF

Le but de la nouvelle expérience spatiale annoncée mercredi par l'Agence Tass, est de réitérer l'exploit déjà accompli par les spécialistes soviétiques qui, le 3 avril dernier avaient réussi pour la première fois à créer un satellite lunaire.

### ALGER

Le programme alimentaire mondial fournira à 30.000 travailleurs algériens une aide alimentaire estimée à plus de 7 millions 750.000 dollars au cours des quatre prochaines années, en vertu d'un accord qui a été signé mercredi à Alger.

### PEKIN :

Vingt deux joueurs membres de l'équipe nationale de football du Mali sont arrivés mercredi à Pékin.

### NATIONS-UNIES :

Le Mexique a interdit la vente d'armes et d'équipement militaire au Portugal, en application d'une décision adoptée par le Conseil de sécurité au mois de novembre dernier, a annoncé mercredi le chef de la délégation mexicaine aux Nations-Unies, dans une lettre au secrétaire général de cette organisation.

### MONROVIA :

Plus de quinze mille étudiants, dont certains agitaient des drapeaux, ont défilé mercredi dans les rues de la capitale libérienne pour célébrer le cent dix-neuvième anniversaire de la première cérémonie au cours de laquelle les couleurs libériennes furent hissées pour la première fois.

### LAUDERDALE, (FLORIDE) :

Pour la deuxième soirée consécutive, des bagarres se sont éclatées mercredi à Lauderdale (Floride) entre jeunes Noirs et les forces de police.

Environ 75 noirs étaient rassemblés hier soir devant un restaurant quand la police leur intima l'ordre de se disperser.

### KAMPALA :

Une nouvelle centrale syndicale, le «Congrès du travail de l'Ouganda» a été créé afin de mettre un terme aux scissions dans le mouvement ouvrier ougandais, ont annoncé aujourd'hui à la presse les chefs syndicalistes ougandais.

Les formations qui ont quitté il y a trois ans, ont donné leur accord pour adhérer à cette nouvelle formation.